



**WWSF
Prize**

Women's Creativity
in Rural Life®



Yang XIANGLIAN
Asia – China
Laureate 1999

WWSF Prize for Women's Creativity in Rural Life ©

Yang Xianglian, from Yanling County (Henan province), used a loan of 2000 yuan (240\$) to open a garment factory in a three-room thatched house in the 1980's. After 18 years, it developed into an area of 1824 square meters employing 106 people and making over 1 million yuan (12'000\$) in profits annually. Through various forms of skill-training sessions both in and outside the factory she has trained more than 9000 workers in tailoring and sewing, including 386 disabled persons. She strictly adheres to environmental standards in the running of the factory and established a forestry company to beautify the local environment. The factory has become a training base in garment making for rural women and provides local employment for the rural people. She was also elected deputy of the People's Congress if Henan Province.

Village tailor spreads success.

WWSF Prix pour la créativité des femmes en milieu rural ©

Dans les années 80, Yang Xianglian du comté du Yanling, démarra, grâce à un prêt de 2000 yuans, une usine de confection d'habits dans une mansarde de trois pièces. 18 ans plus tard, l'usine s'étend sur 1824 m², emploie 106 personnes et fait plus d'un million de yuans de bénéfice par an. Par l'intermédiaire de diverses sessions de formation, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'usine, elle a formé plus de 9000 ouvrières, y compris des handicapées, tant dans la confection de vêtements que dans la couture. Cette usine est maintenant un centre de formation pour la confection de vêtements destinés aux paysannes et fournit localement du travail au milieu rural. Yang Xianglian est devenue députée du Congrès du Peuple de la Province du Hanan.

"By honoring a woman, we honor a whole nation."

"En honorant une femme, on honore toute une nation."